

1999年9月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

理事会

第一一七届会议

1999年11月9-11日，罗马

计划委员会第八十二届会议报告

(1999年9月13-17日)

目 录

	页次
<i>需要理事会注意的事项</i>	iii
	段次
计划委员会第八十二届会议报告	1-65
引言	1-5
通过议程和时间表	6-7
2000-01年工作计划和预算	8-42
格式	8
总干事的引言和计划框架	9-17
计划预算	18-42

为了节约起见，本文件印数有限。敬请各位代表及观察员携带文件与会，
如无绝对必要，望勿索取。

全组织在将性别问题纳入主流活动方面的进展情况报告	43—47
计划评价	48—55
<i>按照战略框架和新的计划模式作出的评价</i>	48—52
<i>2001年计划评价报告 - 将涉及的专题</i>	53—55
联合国联合检查组报告	56—58
<i>联合检查组报告</i>	56
<i>联合国项目服务处：拓宽联合国系统组织的参与</i>	57—58
关于委员会以往建议落实情况的进展报告	59—60
审查计划委员会工作方法	61
下届会议可能讨论的议题	62—63
任何其它事项	64
<i>表彰 Bommer 博士</i>	64
下届会议的时间和地点	65

需要理事会注意的事项

需要讨论和/或决定的事项

	段 次
2000—2001 年工作计划和预算	8—42
计划评价	
- 按战略和新的计划模式作出的评价	48—52
<i>供了解情况的事项</i>	
全组织关于将性别问题纳入主流活动方面的进展情况报告	43—47
计划评价	
- 2001 年计划评价报告 - 将涉及的专题	53—55
联合国联合检查组报告	56—58
关于委员会以往建议落实的进展情况报告	59—60
审查计划委员会的工作方法	61
下届会议可能讨论的议题	62—63
任何其它事项	
- 表彰 Bommer 博士	64

计划委员会第八十二届会议报告

1999年9月13—17日，罗马

引言

1. 委员会向理事会提交其第八十二届会议的下列报告。
2. 下列成员出席了会议：

主席： D.F.R. Bommer 先生（德国）

成员： P.N. Ross 先生（澳大利亚）

R. Rose 先生（加拿大）

G. Redai 先生（埃塞俄比亚）

M. Ito 先生（日本）

G. Mansour 先生（黎巴嫩）

M. Barreto 先生（秘鲁）

M.R. Castillo 女士（菲律宾）

V. Moe 先生（特立尼达和多巴哥）

S. Nyamudeza 女士（津巴布韦）

3. 理事会独立主席 S. Baharsjah 先生出席了会议。
4. M. Barreto 先生取代 P. Paredes Portella 先生作为秘鲁政府出席计划委员会的代表。
5. 阿拉伯利比亚人民社会主义民众国的 M. M. Seghayer 先生没有出席会议。

通过议程和时间表¹

6. 批准了会议议程和时间表。
7. 委员会表示赞赏及时将所有文件分发给成员。

2000—01年工作计划和预算²

格式

8. 委员会注意到格式的过渡性质，欢迎文件简洁，这特别是通过在本组织因特

¹ 文件：PC 82/1-Rev.1; PC 82/INF/1

² 文件：C 99/3

网万维网址上提供更详细的信息实现的。委员会期待今后继续采用这种作法。

总干事的引言

计划框架

9. 总干事对工作计划和预算中提出的三种方案，即实际增长、实际零增长和名义零增长方案的清晰表述表示满意。

10. 委员会认为行政和业务领域的组织改革措施构成了建议的一部分。它注意到涉及总部管理支持组的措施一和促成的大部分节约一反映在所有方案之中，涉及罗马之外的区域办事处的一系列合理化建议列在名义零增长方案下。

11. 委员会注意到及早执行这些措施而在执行支持这些措施的管理信息系统方面缺乏足够的经验所包含的风险。然而委员会赞同利用可能获得的效率节约尽最大可能保护粮农组织实质性工作的意向。

12. 委员会欢迎：充分注意成员对粮农组织语言平衡的关切，包括通过特别预算经费支持下个两年度的具体行动。

13. 成员们对建议的这些积极特色表示赞赏，同时对涉及它们重视的计划的削减表示关切，或对它们认为最优先计划经费没有大量增加而表示遗憾。

14. 委员会获得了关于名义零增长方案中内在一些专业职位减少供资方法方面的澄清。委员会注意到这项行动方针被认为优于取消这些职位，期望它们在下个工作计划和预算中可以得到全额资金。委员会还认识到美元—意大利里拉汇率波动造成的不肯定因素。它注意到为实现最终名义零增长预测所需要的预算削减额要到大会召开之时才能明确。还考虑到需要对粮农组织高级工作人员提供充分的灵活性以确保其尽最大可能执行实质性计划，委员会认识到，目前仅能提供有关名义零增长影响的初步情况。

15. 委员会获悉：除了名义零增长方案上所列的“保护”领域之外，一些预算拨款也未受到影响，因为它们涉及到对外部方面的合同义务。其中包括：外部审计经费；与国际原子能机构、世界银行和其它国际金融机构以及联合国其它伙伴的联合计划；如特别救济行动处活动等外部供资活动；还有一些情况费用相对固定，不可能进行削减，例如业已压缩的大会和理事会经费，和奥拉克尔项目经费。

16. 委员会欢迎因普遍将新的规划框架应用于第二章：*技术及经济计划*和主要计划 3.1：*政策援助*而促成拟议活动的表述改进，在本工作计划和预算中详述试验性活动。然而它指出需要更加明确地区分技术项目与持续计划活动。委员会要求在应用新的方式方面作出进一步改进。

17. 在这方面，委员会认为只有在下个两年度中才可能实现新方式的全部效果，下一个两年度将提出基于 2000—2015 年粮农组织战略框架的新的中期计划。届时还有可能与大会最终批准的框架的全组织目标建立明确的关系。

计划预算

第一章：总的政策和指导

18. 委员会注意到按实际零增长方案本章拟议的净资金变化有限，这主要涉及主要计划 1.1：领导机构项下的进一步节约，并注意到需要制定以奥拉克尔为基础的某些计划系统模式的版本。

第二章：技术计划和经济计划

主要计划 2.1：农业生产和知识系统

19. 委员会忆及它在上届会议上大体赞同本主要计划的中期目标和重点。它敦促计划中的技术项目要更多地注重实现与上述中期目标有明确联系的时限目标。委员会得到保证：将为所有主要产出制定效率标准，而篇幅制约限制了本文件提供的信息量。

20. 委员会表示关切：看来主要计划 2.1 未以充分前瞻性的方式处理生物技术在农业中的应用的新问题。它强调：缺少关于这些问题的客观信息已造成知情不够的公众关于遗传改良生物的辩论，各国期待粮农组织提供客观信息和指导。委员会获悉：粮农组织已建立一个粮食和农业道德内部委员会，以及关于生物技术、生物多样性和生物安全，包括人类食品和牲畜饲料安全，等内部工作组，以更全面地在各级处理这些问题。委员会敦促粮农组织作为促进国家生物技术政策制定的公正信息来源发挥积极作用，强调指出及时而一致的行动还将加强粮农组织作为高级人才中心的作用。

21. 委员会忆及粮农组织在编写世界动物遗传资源状况报告，包括颁发国家供稿准则方面发挥了牵头作用。它表示关切：因为未能获得足够的预算外支持，准则的筹备工作已经落后，并敦促充分重视这项工作，包括调拨正常计划资金更好地支持这项工作。委员会注意到正通过扩大作物遗传基础的项目成分来处理全球粮食和农业植物遗传资源行动计划的实施问题，加强全球网络和提供政策支持。

22. 委员会获得了关于对紧急预防系统（动物病害成份）的外部审查结果的澄清，确证其重要的规范和执行重点。委员会还注意到涉及重要的农业支持服务计划 2.1.4 项下的不懈努力，以推动与各种伙伴的共同活动和预算外资金。

23. 在审议本组织内部和与外部伙伴的计划联系之时，委员会列举了计划 2.1.5

和主要计划 2.1 及 2.2 项下的其它领域之间的强有力工作关系，后两项主要计划还利用了与国际原子能机构的长期伙伴关系。委员会强调秘书处在作出重大新的计划承诺之前与成员进行充分磋商的重要性，同时欢迎目前设在粮农组织内部的国际排灌技术计划研究秘书处所进行的有益工作。

主要计划 2.2: 粮食和农业政策及发展

24. 委员会重申主要计划 2.2 在本组织工作中的核心重要性，表示大体同意实际零增长和名义零增长方案的拟议资金分配。

25. 在计划 2.2.1 *营养*内部，委员会注意到对这一优先重点项目未计划作出任何重大变动。然而表示有些失望：在适用于技术项目的有时限目标项下未制定更多的计划内容。委员会欢迎名义零增长对实体 221A1 *食品法典*给予的保护，不过它表示关切未对粮农组织/卫生组织食品添加剂联合专家委员会的工作给予类似的充分保护，该委员会对食品法典机制提供投入，列在 221P5 *食品质量控制和消费者保护*项下。对关于农药残留的联合会议也本该给予类似的保护。

26. 关于计划 2.2.2, *粮食和农业信息*，委员会强调改进农业信息质量和为此加强对发展中国家的支持仍然重要。它赞赏按照世界粮食首脑会议对这项工作给予的重视对项目 222A1 *粮食不安全和易受害信息及绘图系统*增加资金，它还强调需要进一步明确重点和早日获得结果。委员会注意到已对性别分类统计资料工作给予了足够的重视。

27. 粮农组织支持计划 2.2.3 *粮食和农业监测、评价和展望*和计划 2.2.4 *农业、粮食安全和贸易政策*的新编排，认为两项计划的新标题和实质性内容反映了主要计划 2.2 内部的一致性得到加强。认为对农产品贸易，特别是有关发展中国家援助的要求给予重视甚为适当，并需要按照国际贸易中新出现的问题而不断变化。强调世界粮食首脑会议的监督和后续活动作为直到 2006 年中期审查的一项时限实体的重要性。

主要计划 2.3: 渔业

28. 委员会认为拟议重点符合列出的中期目标，并认为计划实体结构有效地反映了这些重点。委员会在谈到一些具体活动时的结论是：新的编排形式和内容是可以接受的。

29. 委员会忆及渔业委员会和部长级会议重视对粮农组织总预算对渔业活动和负责任渔业行为守则实施的比重增加。它强调在主要计划工作中只要可能就应反映渔委会和部长级会议确定的重点。

30. 委员会还强调旨在确保实施和遵照行为守则的工作的重要性，这项工作与世界粮食首脑会议后续活动也有关。它支持关于小岛屿发展中国家计划的工作。委员会注意到如同对其它管理支持组一样，集中渔业部和林业部管理支持组职能预期产生的节约，同时考虑这一联合管理支持组的具体情况。

主要计划 2.4: 林业

31. 委员会赞同这一主要计划的目标和重点，赞赏林业计划的均衡性和对新的规划框架的完美应用。委员会还赞同建立新的计划 2.4.4 *森林计划协调和信息*，为涉及林业各个专业的信息和活动协调提供一个主管单位。

32. 委员会指出粮农组织在“国际山区年”中的牵头作用本可作为一项单独的时限活动，从而促进有关成就的报告。

33. 委员会注意到与森林遗传资源有关活动和生物多样性保存及可持续野生动物利用之间的相互关系，前者是关于森林管理、人工林和种树木资源工作的一项重要成份。委员会还注意到与教科文组织、开发计划署和濒危野生动植物品种国际贸易公约和拉姆萨尔公约秘书处在有关野生动物方面正在进行的合作，以及森林管理、野生动物资源和保护区管理之间的联系，包括尽量减少野生动物与作物之间的不利相互作用的方式。

34. 委员会注意到实体 243P2 *林业部门经济分析*的拟议产出看来非常雄心勃勃。委员会获悉这主要是一个编排问题，因为预计一些研究会超出本两年度。

主要计划 2.5: 对可持续发展和特别计划重点的贡献

35. 委员会欢迎关于*为改进生物技术在农业中的应用而建立伙伴关系* (251A3) 的拟议技术项目，同时指出需要采用全面的多学科方针。它鼓励本组织在这一领域发挥前摄性作用，特别是加强发展中国家的风险评估和影响监测能力。委员会支持关于*统一发展和传播农业知识和技术* (251A4) 的实体，因为研究和推广对实现发展中国家粮食安全至关重要。它强调需要采用参与性方式，学习综合病虫害治理计划的经验，特别是关于农民田间学校和非正式教育方法对提高农民知识的作用。

36. 委员会赞同计划 2.5.2 项下的新的计划实体，要求澄清该计划在促进根据将性别问题纳入主流活动的全组织进展报告中提供的信息将性别纳入主流活动的作用。它鼓励为将性别问题纳入粮农组织所有计划的主流活动而制定业绩指标。

37. 委员会普遍支持计划 2.5.3 项下的计划实体以及对它们乡村发展和缓解贫困的贡献。它鼓励诸如农发基金、世界银行和开发署等主要机构进一步开展机构间

协调和建立联盟。支持关于*土地占有制机构建设*（253A1）的工作，委员会提请防止土地市场的创立对乡村妇女的消极影响。委员会获悉了*行政协调委员会乡村发展与粮食安全网络*（253P1），以及建立国家级主题小组的状况。

38. 委员会提请注意需要确保在处理粮食安全特别计划第一和二阶段之间的关键制约因素方面达到足够程度的协调（计划 2.5.6）

第三章：合作和伙伴关系

39. 委员会欢迎本章的新标题*合作和伙伴关系*，旨在更好地反映它在催化粮农组织与国际金融机构、技术合作和紧急援助的供资来源、非政府组织和私营部门等基本伙伴之间的协助方面的核心作用。

40. 委员会注意到涉及若干重要工作领域的经费减少，反映对外部收入的现实估计，而本意基本依赖外部收入。

41. 委员会承认粮农组织驻国家代表对向住在国不断提供咨询和有效实施粮农组织的计划所作的贡献，以及政策援助司为支持有效的权力下放过程在该国主管工作的作用。然而一些成员认为应当审查拨给这一计划的资金量，以期从中腾出更多资金来支持第二章的实质性计划。

第四章：技术合作计划

42. 委员会赞同名义零增长对这一优先重点计划给予的保护，并获得了关于其执行情况的最新情况。

全组织关于将性别纳入主流活动的进展情况报告³

43. 委员会赞赏根据所表达的关切提出这项进展报告，同时审议了以往的计划执行报告和计划评价报告关于粮农组织大会通过的妇女参与发展行动计划的实施情况。它指出各司之间的进展情况不平衡，这要求整个组织内采取进一步的有力行动，以达到领导机构对这一跨部门重点的期望。它欢迎在这方面将列入实现所需改进的一些建议。

44. 在赞同本报告表 2 所列的结论和建议时，委员会建议应扩大这些建议，以便今后的计划执行报告和计划评价报告对审议的每项计划将性别纳入主流活动进行充分的阐述。此外将性别问题纳入主流活动应当确实纳入本组织所有单位的计划规划活动。委员会强调：执行监测责任不应仅限于妇女及人民参与发展司，应由

³ 文件：PC 82/7

所有计划管理人员共同承担。

45. 委员会强调为将性别问题纳入主流活动制定和实施简易而有效的编码和监测系统的作用。然而，它强调将性别问题纳入主流活动的问题与妇女工作人员配备格局问题尽管可能会有关联，但需要分开处理。委员会强调需要采取一致行动来提高妇女专业工作人员的比例。

46. 委员会关切地注意到，所报告的进展可能与妇女参与发展行动计划（1996—2001 年）中的规划活动没有明确联系，该计划包括 24 个技术司的各项计划。委员会还注意到看来所报告的多数进展是通过利用预算外资金实现的，而实现将性别问题纳入主流活动在粮农组织正常计划的所有各项活动中均同样重要。

47. 委员会指出需要改进现有机制，以将性别问题纳入粮农组织的工作的主流活动。它强调：为证明取得了实际进展必须采用可以核实的指标。委员会强调：乡村妇女的一个基本制约因素是不识字，并要求粮农组织和有关组织进行合作，为促进乡村妇女识字开展更多的活动。委员会还承认：各级即在本组织内、国家一级和新闻界宣传对提高乡村男女的地位和平等至关重要。这方面委员会注意到本组织关于在 1999 年 10 月召开关于乡村妇女与信息的高级磋商会的倡议。

计划评价

按照战略框架和新的计划模式进行评价⁴

48. 委员会忆及秘书处根据关于提出这一专题的建议要求拟定了本文件。开始委员会再次强调评价作为注重结果的管理系统的不可分割的一部分的重要性，特别是为改进粮农组织计划和活动的相关性和效果，以及吸取教训和支持责任制度。因此评价必须纳入新的规划和计划系统，以便为计划规划和执行的管理决定提供反馈。

49. 委员会认为本文件简洁并注意分析，为修改的评价制度提供了一般合理的建议。委员会认为评价应当基于具有现实目标和指标的明确计划和项目设计，并具有评估各时期成就的指标。采用新的规划和计划制度将为更加注重结果强调战略方针的评价提供更好的基础。它还支持重新采用自我评价制度作为整个粮农组织计划管理的一项内在成份，以促进更系统的计划监测和计划管理人员的自我审查。

50. 同时委员会注意到拟议制度要有效发挥作用需要处理的第 13 段概述的各种制约因素和问题。它强调以下活动的重要性：(1)成功地实施 2000—2015 年战略

⁴ 文件：PC 82/4

框架和新的计划模式；(2)一有可能就进行效果评估；(3)为评价提供足够的资金。它特别强调要进一步加强效果评价作为粮农组织评价制度的一部分。在资金方面，在项目设计阶段计划评价费用应纳入正常计划预算，从而避免对计划产生消极影响。而且它还强调在各阶段而不仅是在项目结束之时评价计划的重要性。

51. 委员会对建议的突出方面提出下列看法：

- **评价标准**（第 5 段）— 普遍认为这些标准可以作为一般标准，但需要具体应用的更多操作定义和方法；
- **主要评价成份**（第 11 段）— 尽管所有五项成份均属必需，但计划评价和主题评价特别重要。为提高可信度和作用，这些评价中非常需要利用外部专门知识。关于自我评价，需要谨慎以确保这种自我评估的客观性和公正性，包括需要为此提供内在的鼓励措施。同样为达到预定目的，将需要在更有力的全面管理监督之下加以严格执行；
- **向领导机构的报告**（第 14—23 段）— 认为建议的核心成份可以接受，包括强调计划委员会作两年度第一年计划审查过程的一部分。它认为应当根据战略重要性选择向委员会提交的评价专题。因此在两年度的第二年将通过有关的技术委员会向理事会和大会提交计划和评价报告，作为一份更简洁的文件，包含向计划委员会提出的各项评价的概要，以及有关各方的评论意见；
- **过渡期报告安排**（第 24 段）— 承认全面实施拟议的评价报告方法要等到 2004 年，委员会强调它在过渡时期需要不断收到评价报告。

52. 委员会赞同文件附件一中概述的对小型项目的评价建议，包括为这种评价直接向信托基金项目收费的表格。最后它表示满意：新的评价制度和向领导机构提供有关报告的建议为执行奠定了良好的基础。鉴于存在一些重要的未决问题，它期望在过渡阶段就此问题进行进一步的对话和磋商。

2001 年计划评价报告 - 将涉及的专题⁵

53. 委员会认识到下一期计划评价报告如上述讨论在全面实施建议之前将是过渡性的。

54. 委员会表示支持总干事的下述建议：

- a) 计划评价报告（一个专题）— 计划 2.2.4 *农业、粮食安全和贸易政策*；

⁵ 文件：PC 82/5

- b) 实地计划评价—三方评价组对 1994—99 年的开发计划署和信托基金项目的实地项目评价综合报告
- c) 主题评价 (两个主题):
 - i. 对成员国的政策援助 (可能列入技术合作项目的支持)
 - ii. 粮农组织的培训活动

55. 委员会表示对尽快评价粮食安全特别计划感兴趣。委员会获悉秘书处打算在 2001 作物年度之后开始这项评价。其它建议包括: 粮农组织的权利下放过程和粮农组织对草地畜牧发展的支持。

联合国联合检查组报告

联合检查组报告⁶

56. 委员会注意到这份报告。

联合国项目事务处: 拓宽联合国系统组织的参与⁷

57. 委员会注意到该报告和总干事的有关评论。

58. 委员会忆及联合国项目服务处机构—主要处理向农发基金提供的服务—目前设在粮农组织总部。鉴于最近与联合国项目服务处建立了谅解备忘录, 委员会希望这一具体存在将促进与联合国这一办事处进行更有成果的合作, 包括更多地承认和利用各自的能力, 从而排除联合国项目服务处与专门机构工作重复的早先消极认识。计划委员会建议将这些报告提交理事会。

关于以往理事会建议后续活动的进展情况报告⁸

59. 委员会认为本文件在跟踪其建议方面非常有用, 要求秘书处继续拟定进展情况报告供委员会审议。

60. 委员会提请注意它要求在 5 月份的会议上收到关于本组织承担的新义务的年度报告, 这可能影响和扩大现有计划。

审查计划委员会的工作方法

61. 委员会认为目前无须就这一议题采取任何行动。

⁶ 文件: CL 117/INF/11

⁷ 文件: CL 117/INF/12

⁸ 文件: PC 82/6

供下届会议可能讨论的议题

62. 委员会认为在下届会议上它将审议对计划 2.2.4 *粮食和农业政策的计划评价*，这是实地计划的两个拟议专题中之一，以及作为了解情况审议*准专业官员计划*的主题评价。

63. 委员会注意到基本文件要求它在两年度的第一年对各项计划进行审查，并获悉本周期的下一批计划将是第三章的计划。

任何其它事项

表彰 Bommer 博士

64. 委员会对 D. F. R. Bommer 博士作为本委员会主席的八年中在主持本委员会工作中所表现的智慧和才干深表赞赏。

下届会议的时间和地点

65. 委员会注意到计划委员会第八十三届会议将于 2000 年 5 月 8 日（星期一）至 5 月 12 日（星期五）在罗马召开。